



Bruksela, 6 października 2017 r.  
(OR. en)

12802/17

---

**Międzyinstytucjonalne numery**

**referencyjne:**

**2016/0131 (COD)**

**2016/0132 (COD)**

**2016/0133 (COD)**

**2016/0222 (COD)**

**2016/0223 (COD)**

**2016/0224 (COD)**

**2016/0225 (COD)**

---

**ASILE 64**

**ASIM 110**

**CSC 219**

**EURODAC 30**

**ENFOPOL 441**

**RELEX 816**

**CODEC 1501**

**NOTA**

Od: Prezydencja

Do: Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada

Nr dok. Kom.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613  
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078  
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1  
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2  
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630  
8742/16 ASILE 12 CODEC 619  
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

**Dotyczy:**

**Reforma wspólnego europejskiego systemu azylowego oraz systemu przesiedleń**

**a) Dublin:** Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia kryteriów i mechanizmów ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej złożonego w jednym z państw członkowskich przez obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca (wersja przekształcona) (pierwsze czytanie)

**b) Warunki przyjmowania:** Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia norm dotyczących przyjmowania osób ubiegających się o ochronę międzynarodową (wersja przekształcona) (pierwsze czytanie)

**c) Kwalifikowanie:** Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie norm dotyczących kwalifikowania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako osób korzystających z ochrony międzynarodowej, jednolitego statusu uchodźców lub osób kwalifikujących się do otrzymania ochrony uzupełniającej oraz zakresu udzielanej ochrony oraz zmieniającego dyrektywę Rady 2003/109/WE z dnia 25 listopada 2003 r. dotyczącą statusu obywateli państw trzecich będących rezydentami długoterminowymi (pierwsze czytanie)

**d) Procedura:** Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólną procedurę ubiegania się o ochronę międzynarodową w Unii i uchylającego dyrektywę 2013/32/UE (pierwsze czytanie)

**e) Eurodac:** Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia systemu Eurodac do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania [rozporządzenia (UE) nr 604/2013 w sprawie ustanowienia kryteriów i mechanizmów ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej złożonego w jednym z państw członkowskich przez obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca], na potrzeby identyfikowania nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców oraz w sprawie występowania o porównanie z danymi Eurodac przez organy ścigania państw członkowskich i Europol na potrzeby ochrony porządku publicznego (wersja przekształcona)

**f) EASO:** Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu i uchylającego rozporządzenie (UE) nr 439/2010 (pierwsze czytanie)

**g) Ramy przesiedleń:** Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego unijne ramy przesiedleń i zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 516/2014 (pierwsze czytanie)

= Sprawozdanie z postępu prac

## **I. WPROWADZENIE**

4 maja i 13 lipca 2016 r. Komisja przedłożyła siedem wniosków ustawodawczych z myślą o zreformowaniu wspólnego europejskiego systemu azylowego. Pakiet obejmował: wnioski w sprawie przekształcenia rozporządzenia dublińskiego i rozporządzenia Eurodac, wniosek dotyczący rozporządzenia w sprawie powołania Agencji Unii Europejskiej ds. Azylu, wniosek dotyczący rozporządzenia ustanawiającego wspólną procedurę w UE, wniosek dotyczący rozporządzenia o kwalifikowaniu, wniosek w sprawie przekształcenia dyrektywy o warunkach przyjmowania oraz wniosek dotyczący rozporządzenia ustanawiającego unijne ramy przesiedleń.

Prezydencja estońska poczyniła postępy w analizie wyżej wymienionych wniosków rozpoczętej przez prezydencję niderlandzką i kontynuowanej przez prezydencje: słowacką i maltańską. Niniejsze sprawozdanie z postępów prac opiera się na poprzednim sprawozdaniu przedstawionym Radzie 9 czerwca, w wersji zawartej w dok. 9781/17.

## **II. ROZPORZĄDZENIE DUBLIŃSKIE**

Odpowiadając na wielokrotne apele Rady Europejskiej o postępy w zakresie unijnej polityki azylowej i wykorzystując postępy poczynione przez prezydencję maltańską, prezydencja estońska poczyniła dalsze postępy w dyskusjach z myślą o wypracowaniu kompromisu co do skutecznego stosowania zasad solidarności i odpowiedzialności. Podstawą tych prac było powszechne przekonanie, że należy odpowiednio pogodzić zasady odpowiedzialności i solidarności z potrzebą zapewnienia odporności wobec przyszłych kryzysów, a także szerokie poparcie dla kompleksowego podejścia, którego zaledwie jednym z aspektów jest reforma wspólnego europejskiego systemu azylowego (WESA).

Obecna prezydencja uwzględniła elementy wskazane w trakcie prac za prezydencji maltańskiej jako potencjalnie cieszące się sporym poparciem delegacji, jak i te, które wymagają dalszych prac, i skupiła się na pewnych kluczowych kwestiach, by umocnić wymagane poparcie. W trakcie dwustronnych rozmów z delegacjami prezydencja starała się ugruntować zrozumienie wszystkich zasadniczo stabilnych punktów i znaleźć jak najwięcej punktów stycznych odnośnie do kwestii, co do których nie udało się dotąd osiągnąć kompromisu. Na podstawie wyników tych rozmów kwestia ta zostanie w odpowiednim momencie bardziej szczegółowo omówiona na szczeblu politycznym, tak by znaleźć wyważone podejście, które pozwoliłoby kontynuować analizę wniosku Komisji przez organy przygotowawcze Rady. Należy podkreślić, że wszystkie aspekty obecnej reformy są ze sobą wzajemnie powiązane, zatem by uzyskać niezbędne poparcie prowadzące do reformy istniejącego WESA, wszystkie strony będą musiały dojść do porozumienia.

### **III. DYREKTYWA O WARUNKACH PRZYJMOWANIA**

Wniosek w sprawie przekształcenia dyrektywy o warunkach przyjmowania został najpierw przeanalizowany przez Grupę Roboczą ds. Azylu, a obecnie jest omawiany przez radców ds. WSiSW. Poczyniono postępy odnośnie do wielu elementów wniosku. Niemniej pewne kwestie wciąż wymagają pracy, w szczególności przepisy dotyczące środków, które mają zapobiegać ruchom wtórnym, w tym przypisywania miejsca pobytu, umieszczenia w ośrodku detencyjnym czy ograniczenia lub odebrania świadczeń przyznawanych w ramach materialnych warunków przyjmowania, a także przepisy odnoszące się do małoletnich bez opieki.

Prezydencja chce wypracować częściowe podejście ogólne i przy najbliższej okazji rozpocząć negocjacje z PE.

#### **IV. ROZPORZĄDZENIE O KWALIFIKOWANIU**

Za prezydencji estońskiej 19 lipca 2017 r. udało się na forum Coreperu wypracować mandat umożliwiający podjęcie negocjacji z Parlamentem Europejskim. Mandat negocjacyjny nie obejmuje przepisów zawierających odniesienia do innych wniosków pakietu w sprawie WESA ani przepisów szczegółowych, które wymagają dalszych dyskusji na forum organów przygotowawczych Rady; oczekuje się, że przepisy te zostaną uzgodnione na późniejszym etapie. Dwie konkretne kwestie (definicje członków rodziny oraz nowy załącznik mający zawierać różnorakie informacje, które miano by zapewniać osobom korzystającym z ochrony międzynarodowej) także nie zostały ujęte w tym mandacie. Prezydencja zamierza bardziej szczegółowo omówić te aspekty jeszcze w październiku, po to by pod koniec swojej kadencji móc uwzględnić je w zmienionym mandacie negocjacyjnym.

We wrześniu 2017 r. rozpoczęły się rozmowy trójstronne z Parlamentem Europejskim. Już pierwsze dyskusje pozwoliły stwierdzić, że newralgiczne są m.in. następujące kwestie: zbliżenie przepisów zarówno odnośnie do statusów, jak i okresu ważności zezwoleń na pobyt, rozwiązanie zakładające ochronę wewnętrzną i jego stosowanie, przeglądy statusu w odniesieniu do osób, którym przyznano status uchodźcy, oraz korzystających z ochrony uzupełniającej, umożliwienie osobie korzystającej z ochrony międzynarodowej pozostanie na terytorium państwa członkowskiego przez trzy miesiące po tym, jak cofnięto jej taki status ze względu na ustanie uzasadniających go okoliczności („okres karencji”). W odniesieniu do tych aspektów stanowiska Rady i Parlamentu Europejskiego bardzo się różnią, można się zatem spodziewać skomplikowanych negocjacji.

Prezydencja chciałaby poczynić jak największe postępy w rozmowach z Parlamentem Europejskim, by pod koniec kadencji wypracować porozumienie.

## **V. ROZPORZĄDZENIE O PROCEDURZE AZYLOWEJ**

Na początku września prezydencja estońska zakończyła pierwszą analizę całości wniosku dotyczącego rozporządzenia o procedurze azylowej; w tym samym miesiącu rozpoczęła na forum Grupy Roboczej ds. Azylu dyskusje nad pierwszymi kompromisowymi propozycjami redakcyjnymi. W czerwcu 2017 r. Rada Europejska jednoznacznie upoważniła Radę, by w zakresie pojęcia bezpiecznego kraju trzeciego dostosowała wniosek Komisji dotyczący rozporządzenia o procedurze azylowej do faktycznych wymogów konwencji genewskiej oraz unijnego prawa pierwotnego. Aby ustalić, w jaki sposób najlepiej wykonać to zadanie, prezydencja przeprowadziła w tej kwestii debatę orientacyjną na forum Strategicznego Komitetu ds. Imigracji, Granic i Azylu (SCIFA) (28 września 2017 r.). Jako kolejny krok prezydencja chce przeredagować odnośne przepisy w rozporządzeniu o procedurze azylowej. Prezydencja zamierza kontynuować analizę kompromisowych propozycji i poczynić jak największe postępy na drodze do podejścia ogólnego.

## **VI. ROZPORZĄDZENIE EURODAC**

Po wypracowaniu na forum Coreperu (15 czerwca 2017 r.) porozumienia co do rozszerzonego mandatu do przeprowadzenia negocjacji z PE oraz po głosowaniu na forum komisji LIBE (30 maja 2017 r.) we wrześniu 2017 r. rozpoczęły się negocjacje między Radą a Parlamentem Europejskim dotyczące przekształconego rozporządzenia Eurodac. Choć poglądy Rady i PE co do większości przepisów przekształcanego rozporządzenia są raczej podobne, można oczekiwać, że kwestie takie jak dostęp organów ścigania do Eurodac, okresy zatrzymywania danych oraz przepisy szczególne dotyczące małoletnich będą wymagać negocjacji, które mogą okazać się bardziej skomplikowane. Obaj współprawodawcy chcą osiągnąć porozumienie co do tego *dossier* przed końcem kadencji obecnej prezydencji.

Co się tyczy zamieszczania w Eurodac danych osób przesiedlonych, prezydencja przedstawi organom przygotowawczym Rady propozycje redakcyjne, po to by uzupełnić mandat do negocjacji z Parlamentem Europejskim.

## **VII. ROZPORZĄDZENIE O AGENCJI UE DS. AZYLU**

W związku z osiągnięciem 20 grudnia 2016 r. porozumienia w sprawie częściowego podejścia ogólnego prezydencja maltańska w styczniu 2017 r. rozpoczęła negocjacje z Parlamentem Europejskim. W wyniku szeregu spotkań i rozmów o charakterze technicznym prezydencja maltańska wypracowała – w trakcie rozmów trójstronnych 28 czerwca – porozumienie co do części normatywnej tekstu. Prezydencja estońska kontynuuje obecnie prace na szczeblu technicznym, by dostosować motywy tekstu do części artykułowej wniosku. Po zakończeniu dyskusji o charakterze technicznym wciąż jeszcze trzeba będzie omówić kwestię odniesień do innych wniosków w dziedzinie WESA, które to odniesienia zostały ujęte w nawiasy kwadratowe w mandacie Rady przygotowanym z myślą o negocjacjach międzyinstytucjonalnych.

## **VIII. ROZPORZĄDZENIE O PRZESIEDLENIACH**

Radcy ds. WSiSW kontynuowali dyskusję na temat rozporządzenia o ramach przesiedleń i za prezydencji estońskiej analizowali kompromisowe propozycje redakcyjne na dwóch posiedzeniach (18 września i 3 października).

Poczyniono postępy w odniesieniu do wielu aspektów wniosku, wciąż jednak rozstrzygnięcia wymagają pewne kwestie, w tym definicje i zakres „przesiedleń” i „przyjmowania ze względów humanitarnych”, a także status przyznawany przyjmowanym osobom.

Prezydencja opracowuje obecnie nowe kompromisowe propozycje, by poczynić postępy w zakresie tego *dossier* na szczeblu radców ds. WSiSW. Prezydencja chce opracować mandat umożliwiający Radzie rozpoczęcie przy najbliższej okazji negocjacji z Parlamentem Europejskim.

## **IX. PODSUMOWANIE**

Coreper i Rada są proszone o zapoznanie się z niniejszym sprawozdaniem z postępu prac.